



TOOLCRAFT

Bedienungsanleitung

Umfüllpumpe für Flüssigkeiten mit Auto-Stopp

Best.-Nr. 2902953



1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine batteriebetriebene Umfüllpumpe für Flüssigkeiten mit Auto-Stopp-Sensor.

Das Hauptgerät muss immer trocken bleiben. Setzen Sie das Hauptgerät nicht in eine Flüssigkeit ein und setzen Sie es nicht Wasser oder Regen aus.

Das Produkt ist für das Pumpen folgender Flüssigkeiten vorgesehen:

Diesel, Benzin, Kerosin; Wasser (kein Trinkwasser); Frostschutzmittel, Leichtöl (niedrige Viskosität); Seifen, chemische Insektizide; Reinigungsmittel, Deodorants, Wachs

Die Flüssigkeitstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten.

Wichtig:

Wenn Sie andere Flüssigkeiten als Wasser pumpen, dürfen Sie die Pumpe nicht erneut zum Pumpen von Wasser verwenden, um eine Kontamination zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

3 Lieferumfang

- Produkt
- Bedienungsanleitung
- 3 x Adapter

4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Batterien/Akkus

- Achten beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.

- Entfernen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien/Akkus, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien/Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Batterien/Akkus sind stets zum selben Zeitpunkt zu ersetzen bzw. auszutauschen. Das Mischen von alten und neuen Batterien/Akkus im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien/Akkus und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

5.4 Betriebsumgebung

- Betreiben Sie das Produkt nur in offenen, kühlen und gut belüfteten Bereichen.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Hauptgerät vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

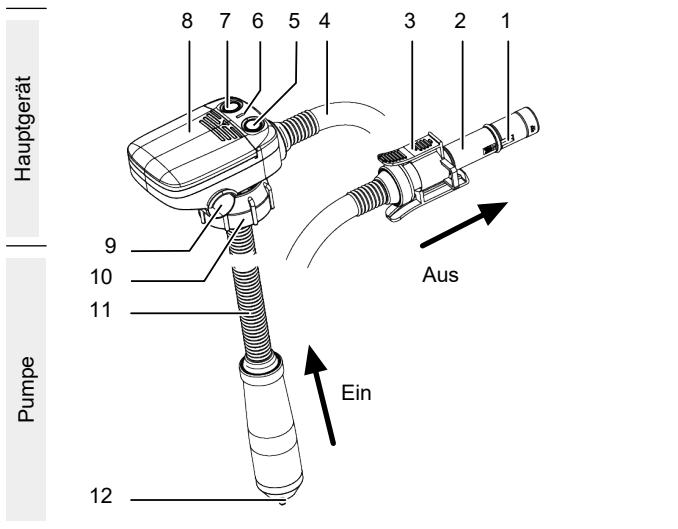
5.5 Flüssigkeiten

- Pumpen Sie nur saubere Flüssigkeiten. Flüssigkeiten mit festen Verunreinigungen können die Pumpe beschädigen.
- Das Pumpen von Flüssigkeiten mit Temperaturen außerhalb des Temperaturbereichs, für den die Pumpe ausgelegt ist, kann die Pumpe beschädigen. Beachten Sie die in „Technische Daten“ angegebenen zulässigen Temperaturbereiche der Flüssigkeiten.
- Die Pumpe ist zum Pumpen von Flüssigkeiten eines bestimmten Typs ausgelegt. Das Pumpen von Flüssigkeiten, für die die Pumpe nicht ausgelegt ist, führt zur Beschädigung der Pumpe. Pumpen Sie nur Flüssigkeiten der in „Technische Daten“ angegebenen Typen.

5.6 Bedienung

- Parken und sichern Sie Fahrzeuge auf einer ebenen Fläche, bevor Sie die Pumpe montieren.
- Funken können Kraftstoff entzünden. Schalten Sie immer den Fahrzeugmotor aus, bevor Sie die Pumpe montieren und Flüssigkeiten pumpen.
- Halten Sie offene Lichtquellen fern, wenn Sie die Pumpe mit brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
- Schütteln oder stoßen Sie die Pumpe nicht, um Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen, um Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie die Pumpe während des Pumpvorgangs von Flüssigkeiten nicht unbeaufsichtigt.
- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

6 Produktübersicht



- | | |
|---------------------|--|
| 1 Auto-Stopp-Sensor | 2 Pistole |
| 3 Klemme | 4 Abflussschlauch |
| 5 EIN/AUS-Taste ON | 6 Betriebsanzeige |
| 7 EIN/AUS-Taste OFF | 8 Batteriefachabdeckung |
| 9 Pistolenhalter | 10 Befestigung des Flüssigkeitsbehälters |
| 11 Zulaufschlauch | 12 Zulauf für Flüssigkeit |

7 Batterien einsetzen

Hinweis:

Ragt aus dem Batteriefach ein Isolierstreifen heraus, sind Batterien bereits eingesetzt. Entfernen Sie den Streifen, um die Stromversorgung herzustellen.

Voraussetzungen:

- ✓ Legen Sie die benötigte Anzahl Batterien des korrekten Typs bereit, wie im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.
1. Entriegeln Sie die Abdeckung des Batteriefachs und öffnen Sie es.
 2. Setzen Sie die Batterien polungsrichtig in die Batteriemulden ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsangaben innerhalb des Batteriefachs.
 3. Schließen und verriegeln Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

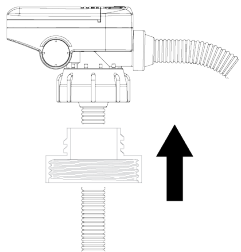
8 Bedienung

Wichtig:

- Setzen Sie die Pumpe immer in die Flüssigkeit ein, bevor Sie die Pumpe in Betrieb nehmen, um Schäden zu vermeiden.
- Pumpen Sie nur saubere Flüssigkeiten. Ablagerungen oder andere feste Verunreinigungen können die Pumpe beschädigen.

Schritt 1

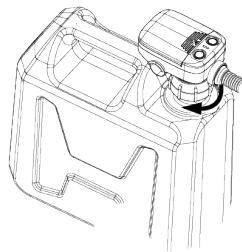
Montieren Sie bei Bedarf einen Adapter.



1. Überprüfen Sie, ob Sie einen Adapter benötigen, um das Hauptgerät auf den Quellflüssigkeitsbehälter zu schrauben.
2. Falls erforderlich, schrauben Sie einen der mitgelieferten Adapter auf das Hauptgerät, wie in der Abbildung oben gezeigt.

Schritt 2

Montieren Sie das Hauptgerät auf dem Quellflüssigkeitsbehälter.

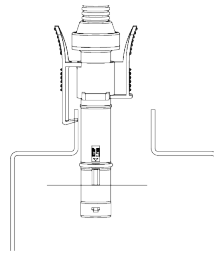


HINWEIS! Heben Sie den Flüssigkeitsbehälter nicht am Hauptgerät an.

1. Stellen Sie den Quellflüssigkeitsbehälter auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Setzen Sie die Pumpe in den Flüssigkeitsbehälter ein.
3. Schrauben Sie das Hauptgerät auf den Quellflüssigkeitsbehälter.

Schritt 3

Montieren Sie die Pistole auf dem Zielflüssigkeitsbehälter.

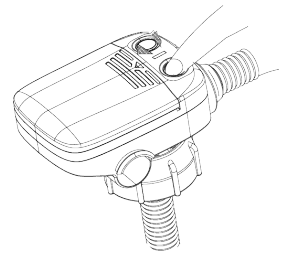


1. Setzen Sie die Pistole in einem Winkel von 80 - 95° zur Behälteröffnung in den Zielflüssigkeitsbehälter ein.
2. Befestigen Sie die Pistole mit dem Clip an der Behälteröffnung.

Wichtig: Wenn Sie die Pistole nicht mit dem Clip befestigen können, halten Sie sie während des Pumpvorgangs fest, damit sie nicht herausfällt.

Schritt 4

Lassen Sie die Pumpe laufen, um Flüssigkeit zu pumpen.

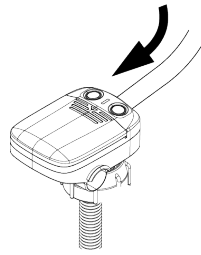


1. Drücken Sie den Netzschalter **ON**, um den Pumpvorgang zu starten.
 - Die Betriebsanzeige beginnt zu leuchten.
 - Wenn der Auto-Stopp-Sensor erkennt, dass der Zielflüssigkeitsbehälter voll ist, stoppt der Pumpvorgang. Die Betriebsanzeige geht aus.
2. Halten Sie die Pumpe manuell an, indem Sie den Netzschalter **OFF** drücken.
 - Die Betriebsanzeige geht aus.

Hinweis: Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Pumpe deutlich langsamer wird (die Anzeigeleuchte wird schwach).

Schritt 5

Entleeren Sie den Abflussschlauch.



Für alle Flüssigkeiten:

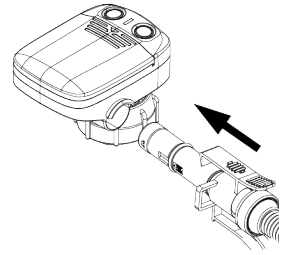
1. Heben Sie die Pistole an, um den Abflussschlauch in den Quellflüssigkeitsbehälter zu entleeren.
2. Nehmen Sie die Pistole vorsichtig aus dem Zielflüssigkeitsbehälter. Stellen Sie sicher, dass Sie keine Flüssigkeit verschütten.

Zusätzlich für Schmutzwasser:

1. Bereiten Sie einen Behälter zum Auffangen von Schmutzwasser vor.
2. Lassen Sie frisches Wasser durch die Pumpe in den Behälter laufen, um das restliche Schmutzwasser zu beseitigen.
3. Entsorgen Sie das aufgefangene Schmutzwasser entsprechend den örtlichen Gesetzen.

Schritt 6

Bewahren Sie die Pistole in der Halterung auf.



1. Verwenden Sie ein Tuch und wischen Sie die Pistole trocken.
2. Schieben Sie die Düse der Pistole in die Halterung.

9 Reinigung und Aufbewahrung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Hauptgerät des Produkts nicht in Flüssigkeiten ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt eine Zeit lang nicht benutzen. Auslaufende Batterien beschädigen das Produkt.

Reinigung

Wichtig:

Wenn Sie die Pumpe mit anderen Flüssigkeiten als Wasser verwendet haben, können Sie sie nicht mehr reinigen, um sie erneut mit Wasser zu verwenden. Verbleibende Partikel verunreinigen das Wasser.

1. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, faserfreien Tuch.

Aufbewahrung

1. Bewahren Sie das Produkt auf, indem Sie es am Hauptgerät aufhängen. Bewahren Sie das Gerät nicht auf der Seite oder auf dem Kopf stehend auf.

10 Entsorgung

10.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

10.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

11 Technische Daten

Stromversorgung	4 x 1,5 V Batterien Typ AA
Flüssigkeiten	Diesel, Benzin, Kerosin; Wasser (kein Trinkwasser); Frostschutzmittel, Leichtöl (niedrige Viskosität); Seifen, chemische Insektizide; Reinigungsmittel, Deodorants, Wachs
Flüssigkeitstemperatur	max. 40 °C
Betriebsart	Kontinuierlicher Betrieb
Förderhöhe	max. 1,2 m
Durchflussmenge	max. 9,1 l/min
Betriebstemperatur	+5 bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit im Betrieb	0 - 80 % rF
Lagertemperatur	+5 bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	0 - 80 % rF
Länge der Ansaugleitung	465 mm
Länge des Ablassschlauchs	1050 mm
Abmessungen (B x H x T)	113 x 75 x 520 mm
Gewicht (ca.)	350 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2902953_V2_0124_jh_mh_de 36028798052150923-1 I5/O2 en



TOOLCRAFT

Operating Instructions

Fuel Transfer Pump with Auto-Stop

Item no: 2902953



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is a battery-operated liquid transfer pump with an auto-stop sensor.

The main unit must remain dry at all times. Do not insert the main unit into liquid or expose it to water or rain.

The product is intended to pump the following liquids:

Diesel, petrol, kerosene; water (not for drinking); antifreeze, light oil (low viscosity); soaps, chemical insecticides; detergent, deodorants, wax

Liquid temperatures must not exceed 40 °C.

Important:

If you pump other liquids than water, you must not use the pump again to pump water to prevent contamination.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3 Delivery contents

- Product
- Operating instructions
- 3x Adapters

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



Read the operating instructions carefully.



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 (Rechargeable) Batteries

- Correct polarity must be observed while inserting (rechargeable) batteries.
- The (rechargeable) batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.

- All (rechargeable) batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new (rechargeable) batteries in the device can lead to (rechargeable) battery leakage and device damage.
- (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

5.4 Operating environment

- Only operate the product in open, cool and well ventilated areas.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the main unit from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

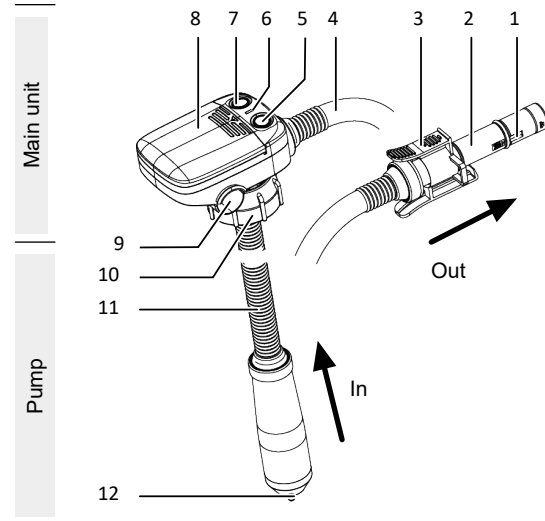
5.5 Liquids

- Only pump clean liquids. Liquids with solid impurities can damage the pump.
- Pumping liquids with temperatures outside the temperature range for which the pump is designed can damage the pump. Observe the permissible temperature ranges of liquids stated in the "Technical data".
- The pump is designed to pump liquids of specific type. Pumping liquids for which the pump is not designed will damage the pump. Only pump liquids of types specified in the "Technical data".

5.6 Operation

- Park and secure vehicles on a even surface before installing the pump.
- Sparks can ignite fuel. Always turn off the vehicle engine before installing the pump and pumping liquids.
- Keep open light sources away when using the pump with flammable liquids.
- Do not shake or shock the pump to prevent damage.
- Do not dry run the pump to prevent damage.
- Do not leave the pump unattended while pumping liquids.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

6 Product overview



- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| 1 Auto-stop sensor | 2 Gun |
| 3 Clip | 4 Discharge hose |
| 5 Power button ON | 6 Power indicator |
| 7 Power button OFF | 8 Battery compartment cover |
| 9 Gun holder | 10 Liquid container attachment |
| 11 Inlet hose | 12 Liquid inlet |

7 Installing batteries

Note:

If an insulating strip protrudes from the battery compartment, batteries are installed already. Pull the strip out to establish the power supply.

Preconditions:

- ✓ Prepare the required number of batteries of the correct type as stated in the section "Technical data".

1. Unlock the battery compartment cover and open the battery compartment.
2. Insert the batteries into the battery compartment observing the polarity markings in the compartment.
3. Close and lock the battery compartment cover.

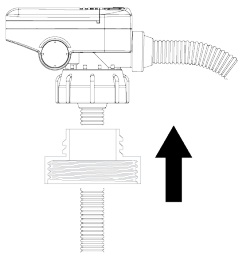
8 Operation

Important:

- Always insert the pump into liquid before you run the pump to prevent damage.
- Only pump clean liquids. Debris or other solid impurities can damage the pump.

Step 1

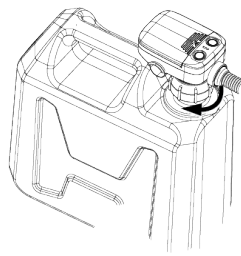
Install an adaptor if needed.



1. Check if you need an adaptor to screw the main unit onto the source liquid container.
2. If needed, screw one of the included adaptors onto the main unit as shown in the above image.

Step 2

Install the main unit on the source liquid container.

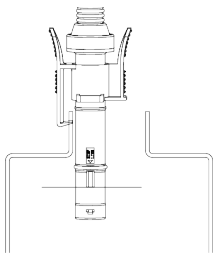


NOTICE! Do not lift the liquid container by the main unit.

1. Place the source liquid container on an even and stable surface.
2. Insert the pump into the liquid container.
3. Screw the main unit onto the liquid container.

Step 3

Install the gun on the target liquid container.

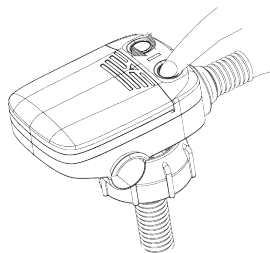


1. Insert the gun into the target liquid container at an angle between 80 - 95° with respect to the container opening.
2. Fix the gun with the clip on the container opening.

Important: If you cannot clip on the gun, hold it during pumping to prevent it from falling out.

Step 4

Run the pump to transfer liquid.

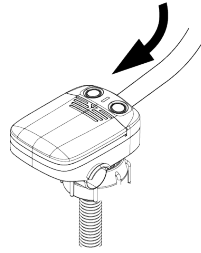


1. Push the power button **ON** to start pumping.
 - The power indicator lights up.
 - If the auto-stop sensor detects that the target liquid container is full, the pumping stops. The power indicator goes off.
2. Manually stop the pump by pushing the power button **OFF**.
 - The power indicator goes off.

Note: Replace the batteries if the pump slows down significantly (the indicator light becomes weak).

Step 5

Empty the discharge hose.



For all liquids:

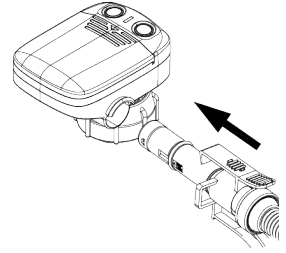
1. Lift the gun up to empty the discharge hose into the source liquid container.
2. Carefully remove the gun from the target liquid container. Make sure not to spill liquid.

Additional for dirt water:

1. Prepare a container to collect dirt water.
2. Run fresh water through the pump into the container to clear out residual dirt water.
3. Dispose of the collected dirt water according to the local laws.

Step 6

Store the gun in the holder.



1. Use a cloth and wipe the gun dry.
2. Push the gun nozzle into the holder.

9 Cleaning and storage

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the main unit of the product in liquid.
- Remove the batteries if you will not use the product for some time. Leaking batteries damage the product.

Cleaning

Important:

Once you have used the pump with other liquids than water, you cannot clean the pump to use it again with water. Remaining particles will contaminate the water.

1. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

Storage

1. Store the product by hanging it at the main unit. Do not store the product on its side or upside down.

10 Disposal

10.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

10.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

11 Technical data

Power supply	4x 1.5 V AA batteries
Liquid medium	Diesel, petrol, kerosene; water (not for drinking); antifreeze, light oil (low viscosity); soaps, chemical insecticides; detergent, deodorants, wax
Liquid temperature.....	max. 40 °C
Duty cycle	Continuous operation
Discharge head	max. 1.2 m
Flow rate.....	max. 9.1 l/min
Operating temperature	+5 to +60 °C
Operating humidity	0 – 80 % RH
Storage temperature.....	+5 to +60 °C
Storage humidity.....	0 – 80 % RH
Suction pipe length.....	465 mm
Discharge hose length.....	1050 mm
Dimensions (W x H x D)	113 x 75 x 520 mm
Weight (approx.).....	350 g

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
 All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.
 This publication reflects the technical status at the time of printing.
 Copyright by Conrad Electronic SE.
 *2902953_V2_0124_jh_mh_en 36028798052150923-2 I5/O2 en



TOOLCRAFT

Mode d'emploi

Pompe de transfert de carburant avec arrêt automatique

N° de commande 2902953



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit est une pompe de transfert de liquide à piles dotée d'un capteur d'arrêt automatique.

L'unité principale doit rester sèche en tout temps. Ne plongez pas l'unité principale dans un liquide et ne l'exposez pas non plus à l'eau ou à la pluie.

Le produit est destiné au pompage des liquides suivants :

Le gazole, l'essence, le kérosène ; l'eau (non potable) ; l'antigel, l'huile légère (faible viscosité) ; les savons, les insecticides chimiques ; les détergents, les désodorisants, la cire

La température des liquides ne doit pas dépasser 40 °C.

Important:

Si vous pompez des liquides autres que l'eau, vous devez éviter de réutiliser la pompe pour pomper de l'eau afin d'éviter toute contamination.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3 Contenu de l'emballage

- Produit
- Mode d'emploi
- 3 adaptateurs

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Piles/accumulateurs

- Veillez à la bonne polarité lors de l'insertion de la pile rechargeable.

- Retirez les piles/accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles/accumulateurs corrompus.
- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner de piles/accumulateurs, car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Il convient de remplacer toutes les piles/accumulateurs en même temps. Le mélange de piles/accumulateurs anciennes et de nouvelles piles/accumulateurs dans l'appareil peut entraîner la fuite d'accumulateurs et endommager l'appareil.
- Les piles/accumulateurs ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées dans un feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

5.4 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'utilisez le produit que dans des environnements ouverts, frais et bien ventilés.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez l'unité principale d'un niveau élevé d'humidité et de moisissure.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

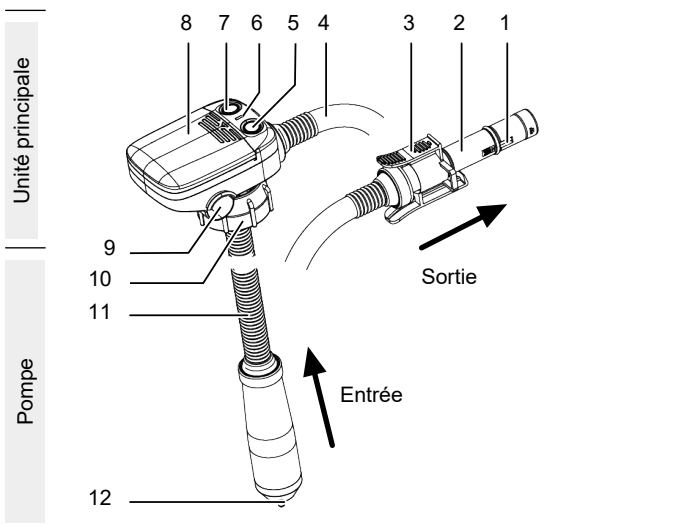
5.5 Liquides

- Ne pompez que des liquides propres. Les liquides contenant des particules solides sont susceptibles d'endommager la pompe.
- Le pompage de liquides dont la température se situe en dehors de la plage de température pour laquelle la pompe est conçue est susceptible d'endommager la pompe. Respectez les plages de température admissibles des liquides indiquées dans la section « Caractéristiques techniques ».
- La pompe est conçue pour pomper un type particulier de liquide. Le pompage de liquides pour lesquels la pompe n'est pas conçue endommagera la pompe. Pompez uniquement des liquides dont le type est spécifié dans la section « Caractéristiques techniques ».

5.6 Fonctionnement

- Garez en toute sécurité les véhicules sur une surface plane avant d'installer la pompe.
- Les étincelles sont susceptibles d'enflammer le carburant. Arrêtez toujours le moteur du véhicule avant d'installer la pompe et de pomper des liquides.
- Éloignez les sources de lumière ouvertes lorsque vous utilisez la pompe avec des liquides inflammables.
- Ne secouez pas et ne causez pas de chocs à la pompe, au risque de l'endommager.
- Ne faites pas fonctionner la pompe à sec, afin d'éviter de l'endommager.
- Ne laissez pas la pompe sans surveillance lors du pompage des liquides.
- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

6 Aperçu du produit



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Capteur d'arrêt automatique | 2 Pistolet de distribution |
| 3 Pince | 4 Tuyau de refoulement |
| 5 Bouton d'alimentation ON | 6 Voyant d'alimentation |
| 7 Bouton d'alimentation OFF | 8 Couvercle du compartiment de la batterie |
| 9 Support de pistolet | 10 Fixation du réservoir de liquide |
| 11 Tuyau d'entrée | 12 Entrée de liquide |

7 Installation des batteries

Remarque:

Si une bande isolante débord du compartiment à piles, les piles sont déjà installées. Tirez sur la bande pour établir l'alimentation.

Conditions préalables:

- ✓ Utilisez le nombre et le type de batteries appropriés comme indiqué dans la section « Caractéristiques techniques ».
1. Déverrouillez le couvercle du compartiment à piles et ouvrez-le.
 2. Insérez les batteries dans le compartiment en respectant les indications de polarité à l'intérieur.
 3. Refermez et verrouillez le couvercle du compartiment à piles.

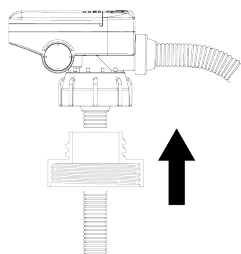
8 Fonctionnement

Important:

- Introduisez toujours la pompe dans le liquide avant de la faire fonctionner, afin d'éviter de l'endommager.
- Ne pompez que des liquides propres. Les débris ou autres particules solides sont susceptibles d'endommager la pompe.

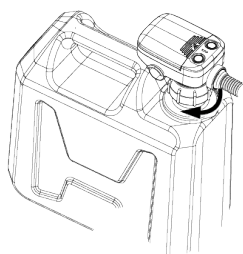
Étape 1

Installez un adaptateur au besoin.



Étape 2

Installez l'unité principale sur le réservoir de liquide source.



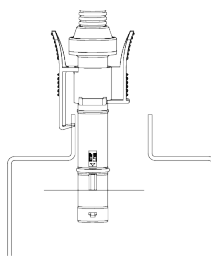
1. Vérifiez si vous avez besoin d'un adaptateur pour visser l'unité principale sur le réservoir de liquide source.
2. Au besoin, vissez l'un des adaptateurs fournis sur l'unité principale, tel qu'illustré dans l'image ci-dessus.

AVIS ! Ne soulevez pas le réservoir de liquide par l'unité principale.

1. Placez le réservoir de liquide source sur une surface plane et stable.
2. Introduisez la pompe dans le réservoir de liquide.
3. Vissez l'unité principale sur le réservoir de liquide.

Étape 3

Installez le distributeur sur le réservoir de liquide cible.

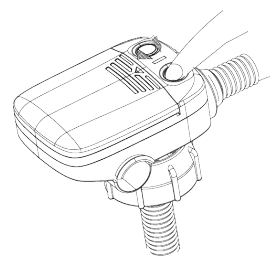


1. Introduisez le distributeur dans le réservoir de liquide cible à un angle compris entre 80 et 95 ° par rapport à l'ouverture du réservoir.
2. Fixez le pistolet de distribution à l'aide du support sur l'ouverture du réservoir.

Important : Si vous ne pouvez pas fixer le pistolet de distribution, tenez-le pendant le pompage afin d'éviter qu'il ne tombe.

Étape 4

Mettez la pompe en marche afin de transférer le liquide.

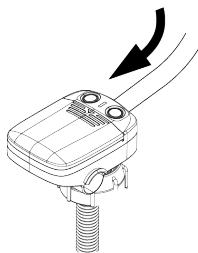


1. Appuyez sur le bouton d'alimentation **ON** pour commencer le pompage.
 - Le voyant d'alimentation s'allume.
 - Si le capteur d'arrêt automatique détecte que le réservoir de liquide cible est plein, le pompage s'arrête. Le voyant d'alimentation s'éteint.
2. Arrêtez manuellement la pompe en appuyant sur le bouton d'alimentation **OFF**.
 - Le voyant d'alimentation s'éteint.

Remarque : Remplacez les piles si la pompe ralentit de manière significative (le voyant lumineux s'affaiblit).

Étape 5

Videz le tuyau d'évacuation.



Pour tous les liquides :

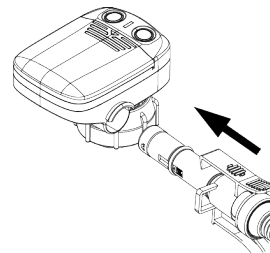
1. Soulevez le pistolet de distribution pour vider le tuyau de refoulement dans le réservoir de liquide source.
2. Retirez avec précaution le pistolet de distribution du réservoir de destination. Veillez à ne pas renverser de liquide.

Indications supplémentaires pour l'eau sale :

1. Préparez un récipient pour recueillir l'eau sale.
2. Faites couler de l'eau douce par la pompe dans le conteneur pour éliminer les résidus d'eau sale.
3. Éliminez l'eau sale recueillie conformément à la législation locale.

Étape 6

Rangez le pistolet de distribution dans son support.



1. Nettoyez le pistolet de distribution à l'aide d'un chiffon.
2. Glissez la buse du distributeur dans le support.

9 Nettoyage et rangement

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas l'unité principale du produit dans un liquide.
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant un certain temps. Les piles défectueuses endommagent le produit.

Nettoyage

Important:

Une fois que vous avez utilisé la pompe avec des liquides autres que l'eau, vous ne pouvez pas la nettoyer pour l'utiliser à nouveau avec de l'eau. Les particules résiduelles contaminent l'eau.

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.

Rangement

1. Rangez le produit en le suspendant à l'unité principale. Ne rangez pas le produit sur le côté ou à l'envers.

10 Élimination des déchets

10.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

10.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

11 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	4 piles AA de 1,5 V
Milieu liquide.....	Le gazole, l'essence, le kérosène ; l'eau (non potable) ; l'antigel, l'huile légère (faible viscosité) ; les savons, les insecticides chimiques ; les détergents, les désodorisants, la cire
Température du liquide.....	40 °C max.
Cycle de service	Fonctionnement continu
Tête de décharge	1,2 m max.
Débit	9,1 l/min max.
Température de fonctionnement	+5 à +60 °C
Humidité de fonctionnement.....	0 à 80 % HR
Température de stockage.....	+5 à +60 °C
Humidité de stockage	0 à 80 % HR
Longueur du tuyau d'aspiration	465 mm
Longueur du tuyau de vidange.....	1 050 mm
Dimensions (L x H x P).....	113 x 75 x 520 mm
Poids (env.)	350 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2902953_V2_0124_jh_mh_fr 36028798052150923-3 I5/O2 en



TOOLCRAFT

Gebruiksaanwijzing

Brandstofopvoerpomp met automatische stopsensor

Bestelnr.: 2902953



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Dit product is een op batterijen werkende vloeistofopvoerpomp met een auto-stopsensor.

De hoofddunit moet te allen tijde droog worden gehouden. Plaats de hoofddunit niet in vloeistof en stel deze niet bloot aan water of regen.

Het product is bedoeld voor het verpompen van de volgende vloeistoffen:

Diesel, benzine, kerosine; water (niet om te drinken); antivries, lichte olie (lage viscositeit); zeep, chemische insecticiden; wasmiddel, deodorants, was

De vloeistoftemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C.

Belangrijk:

Als u andere vloeistoffen dan water verpompt, dan mag u de pomp niet opnieuw gebruiken om water te verpompen om verontreiniging te voorkomen.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3 Leveringsomvang

- Product
- 3x adapters
- Gebruiksaanwijzing

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Batterijen/accu's

- Zorg ervoor dat de batterij met de juiste polariteit in het product worden geplaatst.

- De batterijen/accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekken of beschadigde batterijen/accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen/accu's aan te pakken.
- Batterijen/accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen/accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Alle batterijen/accu's dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Het door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen/accu's in het apparaat kan leiden tot batterijlekkage en beschadiging van het apparaat.
- Batterijen/accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

5.4 Bedrijfsomgeving

- Gebruik het apparaat alleen in open, koele en goed geventileerde ruimtes.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het hoofdapparaat tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

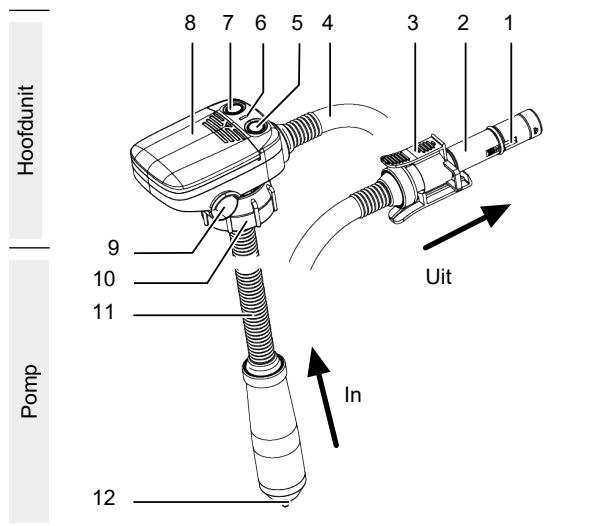
5.5 Vloeistoffen

- Pomp alleen zuivere vloeistoffen. Vloeistoffen met vaste onzuiverheden kunnen de pomp beschadigen.
- Het verpompen van vloeistoffen met temperaturen die buiten het temperatuurbereik vallen waarvoor de pomp is ontworpen, kan de pomp beschadigen. Houd rekening met de toegestane temperatuurbereiken van vloeistoffen die staan vermeld in de "Technische gegevens".
- De pomp is ontworpen om vloeistoffen van een specifiek type te verpompen. Het verpompen van vloeistoffen waarvoor de pomp niet is ontworpen, zal de pomp beschadigen. Verpomp alleen vloeistoffen van de types die staan vermeld in de "Technische gegevens".

5.6 Bediening

- Parkeer en zet voertuigen op een vlakke ondergrond op de rem voordat u de pomp installeert.
- Vonken kunnen brandstof doen ontbranden. Schakel altijd de motor van het voertuig uit voordat u de pomp installeert en vloeistoffen verpompt.
- Houd open lichtbronnen uit de buurt wanneer u de pomp gebruikt met brandbare vloeistoffen.
- Schud of schok de pomp niet om schade te voorkomen.
- Laat de pomp niet drooglopen om schade te voorkomen.
- Laat de pomp niet onbeheerd achter tijdens het verpompen van vloeistoffen.
- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

6 Productoverzicht



- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| 1 Auto-stopsensor | 2 Pistool |
| 3 Clip | 4 Afvoerslang |
| 5 Aan-/uitknop ON | 6 Aan-/uitindicator |
| 7 Aan-/uitknop OFF | 8 Deksel batterijvak |
| 9 Pistoolhouder | 10 Vloeistofcontainerbevestiging |
| 11 Invoerslang | 12 Vloeistofinvoer |

7 Batterijen plaatsen

Opmerking:

Als er een isolatiestrookje uit het batterijvak steekt, dan zijn de batterijen al geïnstalleerd. Strek dit strookje eruit om de voeding te activeren.

Voorwaarden:

- ✓ Bereid het vereiste aantal batterijen van het juiste type voor, zoals vermeld in het gedeelte "Technische gegevens".

1. Ontgrendel afdekking van het batterijvak en open het batterijvak.
2. Plaats de batterijen in het batterijvak en let op de polariteitsmarkeringen in het vak.
3. Sluit en vergrendel de afdekking van het batterijvak.

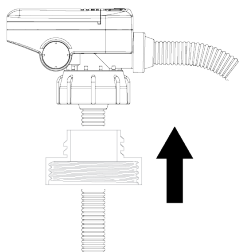
8 Gebruik

Belangrijk:

- Plaats de pomp altijd in de vloeistof voordat u de pomp laat draaien om schade te voorkomen.
- Pomp alleen zuivere vloeistoffen. Vuil of andere vaste onzuiverheden kunnen de pomp beschadigen.

Stap 1

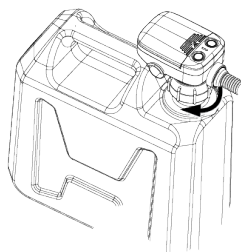
Installeer indien nodig een adapter.



1. Controleer of u een adapter nodig hebt om het hoofdapparaat op de vloeistofbroncontainer te schroeven.
2. Schroef indien nodig een van de meegeleverde adapters op het hoofdapparaat, zoals te zien in de bovenstaande afbeelding.

Stap 2

Installeer het hoofdapparaat op de vloeistofbroncontainer.

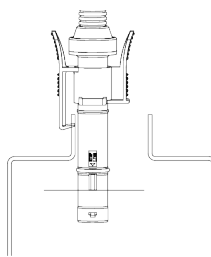


OPMERKING! Til de vloeistofcontainer niet op via het hoofdapparaat.

1. Plaats de vloeistofbroncontainer op een vlak en stabiel oppervlak.
2. Plaats de pomp in de vloeistofcontainer.
3. Schroef het hoofdapparaat op de vloeistofcontainer.

Stap 3

Installeer het pistool op de vloeistofdoelbroncontainer.

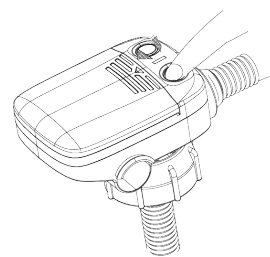


1. Steek het pistool in de vloeistofdoelbroncontainer onder een hoek tussen 80 - 95° ten opzichte van de containeropening.
2. Zet het pistool met de klem vast op de containeropening.

Belangrijk: Als u de pomp niet vast kunt klemmen, houd deze tijdens het verpompen dan vast zodat de pomp er niet uit kan vallen.

Stap 4

Laat de pomp draaien om de vloeistof te verpompen.

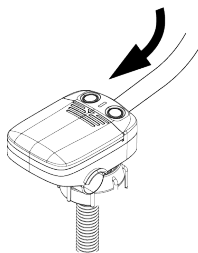


1. Druk op de aan-/uitknop **ON** om de beginnen met verpompen.
 - Het aan-/uitindicatielampje zal oplichten.
 - Als de automatische stopsensor waarneemt dat de vloeistofdoelcontainer vol is, stopt het verpompen. De aan-/uitindicatie zal uitschakelen.
2. U kunt de pomp ook handmatig stoppen door op de aan-/uitknop **OFF** te drukken.
 - De aan-/uitindicatie zal uitschakelen.

Opmerking: Vervang de batterijen als de pomp aanzienlijk langzamer begint te werken (het indicatielampje brandt zwakker).

Stap 5

Leeg de afvoerslang.



Voor alle vloeistoffen geldt:

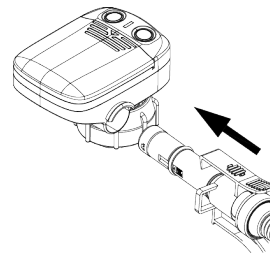
1. Til het pistool omhoog om de afvoerslang in de vloeistof-broncontainer te legen.
2. Haal het pistool voorzichtig uit de vloeistofdoelcontainer. Zorg ervoor geen vloeistof te morsen.

Aanvullend voor vuil water:

1. Maak een container gereed voor het opvangen van vuil water.
2. Laat schoon water door de pomp in de container lopen om resterend vuil water te verwijderen.
3. Voer het verzamelde vuile water af volgens de plaatselijke wetgeving.

Stap 6

Berg het pistool op in de houder.



1. Gebruik een doek om het pistool droog te veegen.
2. Plaats het pistoolmondstuk terug in de houder.

9 Reiniging en opslag

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel de hoofddunit van dit product niet onder in vloeistof.
- Verwijder de batterijen als u het product een tijdje niet gebruikt. Lekkende batterijen kunnen het product beschadigen.

Reiniging

Belangrijk:

Als u de pomp eenmaal hebt gebruikt met andere vloeistoffen dan water, dan kunt u de pomp niet reinigen om deze opnieuw voor water te gebruiken. Achtergebleven deeltjes zullen het water vervuilen.

1. Reinig het product met een droge, pluisvrije doek.

Bewaren

1. Berg het product op door deze aan de hoofddunit op te hangen. Bewaar het product niet op zijn zijkant of ondersteboven.

10 Verwijdering

10.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

10.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

11 Technische gegevens

Stroomvoorziening.....	4x 1,5 V AA-batterijen
Vloeistofmedium.....	Diesel, benzine, kerosine; water (niet om te drinken); antivries, lichte olie (lage viscositeit); zeep, chemische insecticiden; wasmiddel, deodorants, was
Vloeistoftemperatuur.....	max. 40 °C
Gebruikscyclus.....	Onafgebroken werking
Afvoerkop.....	max. 1,2 m
Doorstromsnelheid.....	max. 9,1 l/min
Bedrijfstemperatuur.....	+5 tot +60 °C
Bedrijfsluchtvochtigheid.....	0 – 80 % RV
Opslagtemperatuur.....	+5 tot +60 °C
Opslagluchtvochtigheid.....	0 – 80 % RV
Lengte aanzuigpijp.....	465 mm
Lengte afvoerslang.....	1050 mm
Afmetingen (B x H x D).....	113 x 75 x 520 mm
Gewicht (ca.).....	350 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2902953_V2_0124_jh_mh_nl 36028798052150923-4 I5/O2 en